

Japanese Studies Program @ York University

AS/JP1000 6.0 Lesson 18: Conversation

A. 会社で

コンドン：もうすぐ「はやみ」というおきゃくさんが見えるとぶちょうにつたえて
ください。

ひしよ： すみませんが、ぶちょうはまだお見えになっていらっしゃませんが。

コンドン：こまったな。何時ごろ見えるかわかりますか。

ひしよ： 今朝は十時まではいらっしゃるとおっしゃっていらっしゃいました
から、もう見えると思います。

コンドン：じゃあ、ぶちょうが見えたら、すぐれんらくしてくれませんか。

ひしよ： はい、しょうちいたしました。

B. 大学で

ジム： かの女、何という名前。

まつ男： ホーっていう中国人だよ。

ジム： へえ、日本人かと思った。

まつ男： ぼくはかん国人だと思ったよ。

ジム： ちょっとしょうかいしてくれよ。

まつ男： いやだよ。じ分で話せよ。

C. うちで

つま： あなた、テレビで今日は雪がふるって言っていますよ。

おっと： じゃあ、かさを^だ出しておいてくれないか。

つま： もうここに^だ出していますよ。

おっと： ありがとう。本^{ほん}どうにふるかどうか^わ分からないけれど、^も持って^いいてみるよ。

つま： ^{こんばん} 今晚 ^{かえ} お帰りは ^{なんじ} 何時ごろですか。

おっと： カーターさんの^{かい} soupe ^{なんじ} 会が ^わ 何時におわるか ^{じゅうじ} 分からないけど、^{おも} 十時^ま までにはおわると ^{おも} 思うよ。

つま： そうですか。行^いって(い)らっしゃい。

D. ほうもん

わたべ： ルックさん、よくいらしゃいました。どうぞお上^あがり^{くだ}下^ささい。

ルック： おじゃまいたします。ごぶさたしました。

わたべ： こちらこそ。さあ、お茶^{ちや}を^{いっ}一^{ぱい}ぱいどうぞ。

ルック： どうぞ、おかまいなく。すぐしつれいしますから。

わたべ： どうぞごゆっくり。

E. としょかんで

みどり： ねえ、「みち」って^{ほん}いう本^よもう読んだ。

ベス： ううん、まだ^よ読^よんでないけど。どうして。

みどり： しんり^{がく}学^{せんせい}の先生^よが読^いめ^いって^いったので、さがしているの。

ベス： だれが書いたの。

みどり： 「ゲール・シーヒー」っていう人。前にベストセラーになったと聞いた(わ)。

ベス： じゃあ、ちょっとコンピューターでしらべてあげる。

みどり： おねがい。

F. クラスで

がくせい 学生： 今どのしけんは何かまでかおしえて下さいませんか。

じょしゅ じゅうご 十五かまでだったと思いますが、あとできょうじゅに聞いてみます。

がくせい 学生： 何日にあるか分かりますか。

じょしゅ けいしゅう すいようび 来週の水曜日にするとおっしゃっていましたが。

がくせい 学生： しけんはおずかしいでしょうか。

じょしゅ： いいえ、そんなにおずかしくないと思います。

G. 電話で

こいけ： きこのうクラスで今朝十一時前には来ていると言ったのですが、ちょっとおそくなってしまいました。

ひしよ： 学生が来ているかどうか見てみましょうか。

こいけ： おねががいいします。もしだれか来ていたら、十分ぐらいおくれると言って下さい。

ひしよ： はい、分かりました。

[ごい] Vocabulary

(～に)おくれる	[VI]	'be late'
おっしゃる	[V]	'say' [hon.]
おわる	[V]	'finish'
か	[N]	'lesson'
かさ	[N]	'umbrella'
きょうじゅ	[N]	'professor'
しけん	[N]	'exam'
じぶんで	[AD]	'by/for oneself'
(お)じゃま(する)	[V]	'be in the way'
しょうちする	[VI]	'Certainly!, understand'
しょうかいする	[VT]	'introduce'
しらべる	[VT]	'check'
しんりがく	[N]	'psychology'
そうべつかい	[N]	'farewell party'
～たら	[CON]	'if, when'
つたえる	[VI]	'inform'
ゆっくりする	[VI]	'take time'
れんらくする	[VI]	'contact'